

**PRIJAVA i UGOVOR / Application and contract**

<input type="checkbox"/> <b>Izlagač / Exhibitor</b>	Matični broj preduzeća / Corporate register No. <input type="text"/>	PIB / VAT No. <input type="text"/>
Naziv preduzeća / Company name <input type="text"/>		
Ime i prezime osobe za kontakt / Contact person <input type="text"/>		
Direktor / Managing director <input type="text"/>		
Ulica / Street <input type="text"/>		
Grad i poštanski broj / Postal code, City <input type="text"/>		
Telefon/ Phone 1 <input type="text"/>	Telefon/ Phone 2 <input type="text"/>	Fax <input type="text"/>
E-mail osobe za kontakt / E-mail of contact person <input type="text"/>		
E-Mail <input type="text"/>		
Internet adresa (http) / Web site <input type="text"/>		
<b>Adresa korespondencije / Correspondence to be sent</b> (Samo ako je adresa drugačija od one gore / Just in case the Address is different of one above)		
Naziv preduzeća / Company name <input type="text"/>		
Ime i prezime osobe za kontakt / Contact person <input type="text"/>		
Ulica / Street <input type="text"/>		
Grad i poštanski broj / City, postal code <input type="text"/>		
Telefon/ Phone 1 <input type="text"/>	GSM <input type="text"/>	Fax <input type="text"/>
E-mail kontakt osobe / E-mail of contact person <input type="text"/>		
<b>Adresa za fakturisanje / Address for invoice</b> (Samo ako se faktura šalje drugom preduzeću. / Just in case that it will not be invoiced to registered company)		
<input type="text"/>		
<input type="text"/>		

<b>Izložbeni program po robnim grupama / Exhibition programme by activities</b>	
<input type="checkbox"/>	Automatizacija / Automation
<input type="checkbox"/>	Merenja i testiranja u industriji / Measurement and testing in industry
<input type="checkbox"/>	Robotika / Robotics
<input type="checkbox"/>	Mehatronika / Mechatronic
<input type="checkbox"/>	Procesna automatizacija / Industrial automation
<input type="checkbox"/>	Proizvodna informatika / Production informatics
<input type="checkbox"/>	Automatizacija unutrašnje logistike i etiketiranje / Automation internal logistics & labeling
<input type="checkbox"/>	Montaža i operativna tehnologija / Assembly and handling technology
<input type="checkbox"/>	Kompjuterski vid / Computer vision
<input type="checkbox"/>	Sistemi pozicioniranja / Positioning system
<input type="checkbox"/>	Tehnologija pogona - rotaciona i linearna / Drive technology / rotary nad linear
<input type="checkbox"/>	Senzorika / Sensor technology
<input type="checkbox"/>	Sistemi kontrole / Control system technology
<input type="checkbox"/>	Sistem naponai / Power supply technology
<input type="checkbox"/>	Uređaji za kontrolu i promatranje / Safety technology
<input type="checkbox"/>	Usluge i dobavljači usluga / Services and service providers
<input type="checkbox"/>	Istraživanje i razvoj / Research and development technology
<input type="checkbox"/>	Udruženja i društva / Associations
<input type="checkbox"/>	Stručna literatura / Professional publications

<b>Mi smo / We are</b>	
<input type="checkbox"/>	Proizvođač / Producer
<input type="checkbox"/>	Zvanični uvoznik / Official importer
<input type="checkbox"/>	Trgovac / Trader
<input type="checkbox"/>	Ponudnik usluga / Services
<input type="checkbox"/>	Izdavač / Publisher
<input type="checkbox"/>	Udruženje / Association

**NOVO / NEW**

<input type="checkbox"/>	Želimo poručiti individualnu izgradnju izložbenog prostora We want Individual equipped exhibition booth
--------------------------	--

**TEHNIČKA MAPA** - sadrži cene dodatne opreme, nameštaja i električkih priključka na sajmu  
**TECHNICAL SERVICES** - contains prices of electrical connections and other additional equipment

**MARKETING MAPA** - sadrži cene marketinških usluga za sajam  
**MARKETING SERVICES** - contains prices of marketing services during the Exhibition

<b>Zakupljujemo izložbeni prostor (molimo označite) / We order (mark)</b>	
<input type="checkbox"/>	MLADI PREDUZETNIK / YOUNG ENTREPRENEUR
SPONSORSKE MOGUĆNOSTI (na upit) / SPONSORING (on ask)	
<input type="checkbox"/>	Dijamantni /Diamond
<input type="checkbox"/>	Zlatni /Gold
<input type="checkbox"/>	Srebrni /Silver
<input type="checkbox"/>	Brončani /Bronze
<input type="checkbox"/>	Prijem /Reception
<input type="checkbox"/>	PRESS LOUNGE
<input type="checkbox"/>	VIP LOUNGE
<input type="checkbox"/>	Individualni paket / Individual package
BUSINESS ACADEMY (izaberi seminar / choose seminar)	
<input type="checkbox"/>	A - 250 EUR
<input type="checkbox"/>	B - 250 EUR
<input type="checkbox"/>	Želimo izložbeni prostor (m2) / Desired stand in sqm
Min. <input type="text"/>	Max. <input type="text"/>
Total <input type="text"/>	

<input type="checkbox"/>	POSLOVNI / BUSINESS FORUM (cena referata) / (prices for presentations)
<input type="checkbox"/>	1x - 125 EUR
<input type="checkbox"/>	2x - 110 EUR
<input type="checkbox"/>	3x - 100 EUR
<input type="checkbox"/>	4x - 95 EUR
<input type="checkbox"/>	WORKSHOP (do 25 osoba / up to 25 persons)
<b>120 EUR/h</b>	
<b>NEWCOMER PAKET / NEWCOMER PACKAGE</b>	
<b>NOVO / NEW</b>	
<input type="checkbox"/>	16 m2 - 1.890 EUR
<input type="checkbox"/>	20 m2 - 2.290 EUR
<input type="checkbox"/>	24 m2 - 2.800 EUR
GRUPNI izložbeni prostor / GROUP exhibition stand	
<input type="checkbox"/>	990 EUR

	Neobradjen izložbeni prostor u hali / Unequipped indoor exhibition space			Prijava / Registration fee	290 EUR
	Za prijave do For Application till - 30.09.2014	Za prijave do For Application till - 30.11.2014	Za prijave do* For Application till - 30.12.2014		
Niz / Row stand	<input type="checkbox"/> 55 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 75 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 90 EUR/m2	Uključuje besplatni promotivni materijal, 1x upis u internetni katalog link na Homepage izlagača, besplatne Online registracije za profesionalne posetioce, stalne ulaznice za izlagače (u zavisnosti na veličinu izložbenog prostora).  Includes free promotion materials, inscription in Internet catalogue, link to your Homepage, free Online Registration for professional visitors, exhibitor passes (upon to exhibitionspace).	
Čošak / Corner stand	<input type="checkbox"/> 60 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 80 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 100 EUR/m2		
Krajni / End stand	<input type="checkbox"/> 65 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 85 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 105 EUR/m2		
Otočni / Island stand	<input type="checkbox"/> 70 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 90 EUR/m2	<input type="checkbox"/> 110 EUR/m2		
<input type="checkbox"/>	Poručujemo uredjenje izložbenog prostora / We order equipped exhibition booth			<input type="checkbox"/>	30 EUR/m2
* Za prijave posle zadnjeg roka za prijave dodatno se plaća 20% na poručene usluge. For late Application we allow us to charge 20% more for orders					

Sve cene so bez obračunatog PDV-a. Porez plaća izlagač. / All prices are without VAT. VAT is to be paid by exhibitor  
 Sve uslove izlaganja i saradnje ovog ugovora i prijave, povrdjujemo i prihvatamo kao neosporive i kao sastavni deo ugovora. Organizatoru priredbe dozvoljavamo, da upotrebljava u interesu svojih potreba sve naše podatke elektronske adrese i mogu ih proslediti trećim osobama.  
 We accept all terms of participation of this entry form/agreement. We allow organiser to use our data from this entry form/agreement for his own purpose and also to give them to the third parties.

Svi izlagači imaju **BESPLATNI** pristup internetu. / All exhibitors have **FREE** access to internet.  
 \*Cene su izražene u EUR-ima, a plaćanje se vrši u dinarskoj protivrednosti po zvaničnom srednjem kursu NBS na dan izdavanja računa.

## PRIJAVA i UGOVOR / Application and contract

### A 1 Zastupano preduzeće / Represented company:

Podatci o preduzeću / General company data:

Naziv preduzeća / Company name		
Ime i prezime osobe za kontakt / Contact person		
Direktor / Managing director		
Ulica / Street		
Grad i poštanski broj / Postal code, City		
Telefon/ Phone 1	Telefon/ Phone 2	Fax
E-mail-osobe za kontakt / E-mail of contact person		
E-Mail		
Internet / Web site		

Smo / We are

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Proizvođač / Producer                | <input type="checkbox"/> Ponudnik usluga / Services |
| <input type="checkbox"/> Zvanični uvoznik / Official importer | <input type="checkbox"/> Izdavač / Publisher        |
| <input type="checkbox"/> Trgovac / Trader                     | <input type="checkbox"/> Udruženje / Association    |

Zastupana preduzeća rade na područjima / Representing companies work in fields of:

- Automatizacija / Automation
- Merenja i testiranja u industriji / Measurement and testing in industry
- Robotika / Robotics
- Mehatronika / Mechatronic
- Procesna automatizacija / Industrial automation
- Proizvodna informatika / Production informatics
- Automatizacija unutrašnje logistike i etiketiranje / Automation internal logistics & labeling
- Montaža i operativna tehnologija / Assembly and handling technology
- Kompiuterski vid / Computer vision
- Sistemi pozicioniranja / Positioning system
- Tehnologija pogona - rotaciona i linearna / Drive technology / rotary nad linear
- Senzorika / Sensor technology
- Sistemi kontrole / Control system technology
- Sistem naponai / Power supply technology
- Uredjaji za kontrolu i promatranje / Safety technology
- Usluge i dobavljački usluga / Services and service providers
- Istraživanje i razvoj / Research and development technology
- Udruženja i društva / Associations
- Stručna literatura / Professional publications

### A 2 Zastupano preduzeće / Represented company:

Podatci o preduzeću / General company data:

Naziv preduzeća / Company name		
Ime i prezime osobe za kontakt / Contact person		
Direktor / Managing director		
Ulica / Street		
Grad i poštanski broj / Postal code, City		
Telefon/ Phone 1	Telefon/ Phone 2	Fax
E-mail-osobe za kontakt / E-mail of contact person		
E-Mail		
Internet / Web site		

Smo / We are

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Proizvođač / Producer                | <input type="checkbox"/> Ponudnik usluga / Services |
| <input type="checkbox"/> Zvanični uvoznik / Official importer | <input type="checkbox"/> Izdavač / Publisher        |
| <input type="checkbox"/> Trgovac / Trader                     | <input type="checkbox"/> Udruženje / Association    |

Zastupana preduzeća rade na područjima / Representing companies work in fields of:

- Automatizacija / Automation
- Merenja i testiranja u industriji / Measurement and testing in industry
- Robotika / Robotics
- Mehatronika / Mechatronic
- Procesna automatizacija / Industrial automation
- Proizvodna informatika / Production informatics
- Automatizacija unutrašnje logistike i etiketiranje / Automation internal logistics & labeling
- Montaža i operativna tehnologija / Assembly and handling technology
- Kompiuterski vid / Computer vision
- Sistemi pozicioniranja / Positioning system
- Tehnologija pogona - rotaciona i linearna / Drive technology / rotary nad linear
- Senzorika / Sensor technology
- Sistemi kontrole / Control system technology
- Sistem naponai / Power supply technology
- Uredjaji za kontrolu i promatranje / Safety technology
- Usluge i dobavljački usluga / Services and service providers
- Istraživanje i razvoj / Research and development technology
- Udruženja i društva / Associations
- Stručna literatura / Professional publications

### A 3 Zastupano preduzeće / Represented company:

Podatci o preduzeću / General company data:

Naziv preduzeća / Company name		
Ime i prezime osobe za kontakt / Contact person		
Direktor / Managing director		
Ulica / Street		
Grad i poštanski broj / Postal code, City		
Telefon/ Phone 1	Telefon/ Phone 2	Fax
E-mail-osobe za kontakt / E-mail of contact person		
E-Mail		
Internet / Web site		

Smo / We are

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Proizvođač / Producer                | <input type="checkbox"/> Ponudnik usluga / Services |
| <input type="checkbox"/> Zvanični uvoznik / Official importer | <input type="checkbox"/> Izdavač / Publisher        |
| <input type="checkbox"/> Trgovac / Trader                     | <input type="checkbox"/> Udruženje / Association    |

Zastupana preduzeća rade na područjima / Representing companies work in fields of:

- Automatizacija / Automation
- Merenja i testiranja u industriji / Measurement and testing in industry
- Robotika / Robotics
- Mehatronika / Mechatronic
- Procesna automatizacija / Industrial automation
- Proizvodna informatika / Production informatics
- Automatizacija unutrašnje logistike i etiketiranje / Automation internal logistics & labeling
- Montaža i operativna tehnologija / Assembly and handling technology
- Kompiuterski vid / Computer vision
- Sistemi pozicioniranja / Positioning system
- Tehnologija pogona - rotaciona i linearna / Drive technology / rotary nad linear
- Senzorika / Sensor technology
- Sistemi kontrole / Control system technology
- Sistem naponai / Power supply technology
- Uredjaji za kontrolu i promatranje / Safety technology
- Usluge i dobavljački usluga / Services and service providers
- Istraživanje i razvoj / Research and development technology
- Udruženja i društva / Associations
- Stručna literatura / Professional publications

Sve uslove izlaganja i saradnje ovog ugovora i prijave, povrdjujemo i prihvatamo kao neospornive i kao sastavni dio ugovora. Organizatoru priredbe dozvoljavamo, da upotrebljava u interesu svojih potreba sve naše podatke, elektronske adrese i mogu jih proslediti trećim osobama.

We accept all terms of participation of this entry form/agreement. We allow organiser to use our data from this entry form/agreement for his own purpose and also to give them to the third parties.

U slučaju da želite registrovati više od 3 preduzeća molimo da napravite kopiju tog formulara. \ In case you would like to register more than 3 companies please copy this form.

**18.-20.02. 2015**

Beograd, Srbija, [www.ifam-rs.si](http://www.ifam-rs.si)

ICM International d.o.o. T: +386 (0)41 66 82 22  
Ismeta Mujazinovića 5 T: +381 (0)60 66 88 611  
RS - 11000 Beograd F: +386 (0)3 620 07 02  
Srbija Email: [ifam-rs@icm.si](mailto:ifam-rs@icm.si)

Rasporedjivanje izlagačkih prostora počinje:  
*Allocation of stand space begins:*

**01.06.2014**

Rok za prijave:  
*Deadline:*

**30.11.2014**

## Vaš izložbeni prostor / *Your exhibition booth*

### V1 - (od /from 12-23 m<sup>2</sup>)



čošak / *corner*

#### **Specifikacija / *Specification***

- beli zidovi / *wall panel (white)*
- tepih / *heuga - carpet*
- skladište sa policom (do cca 2m<sup>2</sup>) / *utility space & shell (cca 2 sqm)*
- 1x vrata / *1x door*
- 1x sto / *1x table*
- 4x stolica / *4x chair*
- 1x info pult (beli - 100x100x50) / *1x info counter (white - 100x100x50)*
- 1x natpis - LOGO (30 x 150) / *1x Company LOGO (30 x 150)*
- reflektor (1kom/4m<sup>2</sup>) / *spot light (1pcs/4sqm)*
- BESPLATNI internet / *FREE internet access*

### V2 - (od /from 24 m<sup>2</sup>)



#### **Specifikacija / *Specification***

- zidovi beli / *wall panel (white)*
- tepih / *heuga - carpet*
- skladište sa polica (cca 4m<sup>2</sup>) / *utility space & shell*
- 1x vrata / *1x door*
- 2x sto / *2x table*
- 8x stolice / *8x chair*
- 2x info pult (beli - 100x100x50) / *2x info counter (white - 100x100x50)*
- 1x natpis - LOGO (30 x 150) / *1x Company LOGO (30 x 150)*
- reflektor (1kom/4m<sup>2</sup>) / *spot light (1pcs/4sqm)*



# USLOVI IZLAGANJA / EXHIBITION CONDITIONS

## 1. Opšte odredbe

Prijava na sajam istovremeno je i ugovor - Prijavu popunjava izlagač i mora biti dostavljena organizatoru do datuma revedenost lea rd za prijavu. Prijavu treba šati na adresu : ICM International d.o.o., Ismeta Mujazinićeva 5, 11000 Beograd . Prijava je pravno obavezujuća za izlagača i važi kao neopozivi ugovor. Organizator neće uzeti u obzir prijave sa rezervacijom. Uslovi izlaganja važe za sve događaje (sajmове, izložbe i druge manifestacije) k oje priređuje organizator (prijava i ugovor). Cene, koje važe za priredbu, navedene su na prvoj strani ove prijave/ugovora. Podatak o razvrstnom programu je uslov za izlagača da učestvuje na priredbi. Izlagač može da izdaje samo proizvode i usluge koje je naveo u prijavi. Izlagač potvrđuje i prihvata uslove izlaganja potpisivanjem prijave/ugovora. Organizator zadržava pravo da odluči o prihvatanju izlagača /ili izložbenih prostora na priredbi. Najmanji izložbeni prostor , koji izlagač može zakupiti, je 12 m2 neo brađenog prostora u hali /ili 20 m2 neo brađenog izložbenog prostor na otvorenom. Izlagač se obavezuje, da će se držati roka prijave.

## 2. Dodeljivanje izložbenog prostora

Na priredbi mogu izlagati domaći i strani izlagači, čiji izložbeni proizvod odgovaraju programu izlaganja na priredbi. O prijemu izlagača na priredbu i o dodeli izložbenog prostora odlučuje organizator, koji raspoređuje izložbeni prostor u najboljem interesu priredbe. Organizator zadržava pravo da dodeli do 10 % izložbenog prostora manje ili više . Svaku promenu dodeljenog izložbenog prostora mora odobriti organizator. Organizator može preneti ili završiti ulazna i izlazna vrata i iz lala, ako je potrebno, može uraditi i druge promene vezane na izložbeni prostor. O tim promenama odlučuje isključivo organizator u interesu priredbe. Ako organizator iz bilo kojeg razloga ne može izlagaču dati već potvrđen izložbeni prostor , izlagač ima pravo na naknadu iznosa koji je uplatio.

## 3. Otkaz prijave i ugovora

U primeru, da izlagač otkáže ovaj ugovor, obavezan je platiti:  
- 40 % cene izložbenog prostora, ako ovu prijavu/ugovor otkáže više od 60 dana pre početka priredbe,  
- 100 % cene izložbenog prostora, ako ovu prijavu/ugovor otkáže manje od 60 dana pre početka priredbe

## 4. Prijava, obavezni upis u katalog

Svaki izlagač je obavezan da plati registracionu kotizaciju, posebnu naknadu za registraciju svake kompanije koju predstavlja i kotizaciju za upis u katalog i ostalo u skladu sa ugovorom.Podaci u katalogu se objavljuju na srpskom i engleskom jeziku u zavisnosti od odluke organizatora . Izlagač treba da dostavi sve podatke za upis u katalog najkasnije 60 dana pre početka priredbe. U koliko su podaci dostavljeni posle 60 dana pre početka izložbe ili izlagač neuspeva da dostavi pod atke, u katalogu će se naći samo opšti podaci o izlagaču, koje je organizator dobio u prijavi.

## 5. Plaćanje

Izagač se obavezuje platiti izložbeni prostor , izložbenu kotizaciju, kotizaciju za svaku zastupano firmu koju z astupa, obavezan upis u katalog i sve ostale usluge po cenama, koje su ra vedene u prijavi/ ugovoru i ostalim dokumentima za priredbu. Porez plaća izlagač. Po dostavi potpisane prijave/ugovora organizatoru, izlagač dobija predračun , koji mora platiti u celosti, bez ikakvog objanjanja i u r oku koji je odođen na predračunu. Plaćanje na osnovu predračuna je uslov za dod ulaznobrađenog prostora na priredbi. Fakturiranje vrši se u skladu sa zakonom . Izlagač je obavezan platiti fakturu u roku na račun organizatora . U slučaju prekorače nja roka z a plaćanje organizator naplaćuje izlagaču zakonski određene lemata z akasnelno plaćanje.

Izagač ima pravo, da reklamira račun u roku od 8 dana od dana prijema. Ako izlagač reklamira deo ili celi račun dužan je platiti celi račun u roku i na na čin koje je definisan prijavom /ugovorom.

## 6. Potvrda prijave /ugovora

Nakon prijema uplate na osnovu predračuna, organizator izdaje izlagaču potvrdu o dodeljenom izložbenom prostoru i lokaciji.

## 7. Povlačenje dodele izložbenog prostora

Organizator ima pravo da odbije prijavu odnosno poništi izdate potvrde iz tačke 6. ove prijave /ugovora u sledećim slučajevima:

- 1 ako je u vreme podnošenja prijave izlagač u poravnanju, stečajnom ili likvidacionom postupku,
- 2 ako postoje neizmireni dugovi izlagača prema organizatoru, koji proizilaze iz prethodnih priredbi ,
- 3 ako proizvodi koji će biti ili su već izloženi na priredbi ne odgovaraju programu priredbe ,
- 4 ako izlagač ne uspeva da dostavi dokumenta na zahtev organizatora , (tačka 14).

## 8. Termin i mesto događaja

Ako priredba treba da bude pomenara (odožiti ili početi ranije), ako rjeno trajanje mora biti skraćeno ili produženo ili lokacijski premešteno, izlagač nema pravo da odustane ili otkáže saradnju kao i da zahteva naknadu štete od organizatora.

Ako priredbu nije moguće izvesti iz radog a za koje ne odgovara organizator (viša sila, štrajk ili drugo), organizator može tražiti od izlagača isplatu u visini do 40 % od cene izložbenog štanda. Međutim, ako je organizator odgovoran za neizvođenje priredbe, nema pravo na takav zahtev.

## 9. Tehnički uslovi

Izagač treba da dostavi organizatoru nacrt (projekte) izgleda i opreme svog izložbenog prostora. Sve nacrt (projekte) mora potvrditi/odobriti organizator pre početka montaže. Visina izložbenog štanda ne može biti duža 250 cm. Izlagaču kod montaže izložbenog prostora nije dozvoljeno bilo kakav rad van dodeljenog izložbenog prostora, on u potpunosti treba da se drži uputstva za izlagače.

## 10. Karte za izlagače

Nakon zoutpre priredbe, izlagaču pripada z na izložbeno m prostoru odredjen broj besplatnih stalnih karata. U slučaju zoutpre potrebe stalnih karata za izlagače i osoblje, o rganizator zadržava pravo da trajno odzume karte.

## 11. Montaža, demontaža

Montaža i demontaža treba da se registruju pre početka radova. Rokove za montažu i demontažu, koji su navedeni u informacijama za izlagače, potrebno je strogo poštovati. Kod nepoštovanja termina montaže i demontaže, organizator može fakturisati penale. Ako je prekoračen rok demontaže, organizator ima pravo na demontažu ša nda o trošku i rizik izlagača , u koliko on ne poštuje rokove i/ili rokove . Po završetku demontaže izlagač je obavezan da prostor na kome je izlagač ostavi i vrati u prvobitno stanje. U suprotnom izlagač je dužan platiti organizatoru naknadu koju organizator od njega traži . Kod montaže i demontaže izložbenog prostora izlagač je dužan poštovati i raditi u skladu sa:

- x propisima o bezbednosti i zdravlju na radu
- x propisima o požaru
- x tehničkih propisa i standarda
- x opštim uslovima rada na lokaciji
- x instrukcijama organizatora

Izagaču nije dozvoljeno klanjanje proizvoda (ekspوناتa) sa izložbenog postora , kao i napuštanje njegovog izložbenog prostora pre završetka priredbe, bez prethodnog pismenog odobrenja organizatora .

## 12. Garancija i osiguranje

1) Organizator neće biti odgovoran za štetu , gubitak, uništenje ili krađu imovine izlagača odnosno njegovog izvođača na izložbenom prostoru (npr. ekspوناتa, oprema i drugo), njihovom osoblju ili trećim licima , kao ni za štetu nastalu izlagaču, izvođaču, osoblju ili trećih lica, izazvanih nastale zbog požara, oluje, grada, udara m unje, loma, izliva vode, krađe ili bilo kog drugog razloga. Organizator neće biti odgovoran za štetu, gubitak, uništenje ili krađu imovine ili prevrede trećih lica , prouzrokovanih zbog rada izaga ča odnosno njegovog izvođača na izložbenom prostoru odnosno lokaciji . Izlagač odnosno njegov rad izvođač je dužan i obavezan da sklopi odgovarajuća osiguranja o svom trošku. 2.) Izlagač odnosno njegov izvođač odgovaraju za štetu ili povrede koju prouzrokuju organizatoru i/ili trećoj osobi na izložbenom prostoru odnosno objektu održavanja priredbe, on sam ili njegovo osoblje. Organizator ne pre uzima nikakvu garanciju za vozila, koja ra u mestu održavanja priredbe i parkingu ostavljaju izlagači, njihovih suradnici ili ovlašćena lica, kao i ljudi štandova ili treća lica. Za greške ili nedostatke upisa u katalog nema nikakve garancije (npr. štamparske greške, design greške, pogrešan prevod ili ako nema upisa u katalogu ... itd.). Izlagač ne sme da ustupi svoje izložbeni prostor ili reklamni prostor, odnosno deo njegva bilo kojoj treć oj osobi.U slučaju kršenja organizator zadržava pravo da dodatno fakturiše izlagaču dodatnih 100 % cene već dodeljenog izložbenog odnosno propagandnog prostora.

## 13. Prezentacije

Izagač je dužan istovremeno u prijavu/ugovor da pismeno obavesti organizatora da će imati na svom izložbenom prostoru bilo koju prezentaciju (npr.: muzičke emisije, video show ... itd.). Izlagač treba da dobije pismeno odobrenje od organizatora z a sve vs te prezentacije koje namerava da izvrši na svom štandu. Organizator će odučiti da izda pismenu saglasnost po prethodno dostavljenim svih ikvalitnih dokumenta izdatih od strane nadležnog organa. Organizator ima pravo da ograniči ili zabrani tvodjenje preze ntacije koja prouzrokuju buku, i prijatštinu, curenje pinova ili druge smetnje koje otežavaju tok priredbe, uprkos dnjenici da je već izdao pismenu saglasnost za prezentaciju . Prezentacija s e može vršiti isključivo na dodeljenem izložbenom prostoru izlagača.

## 14. Dejavnost razstavjalca - dokumenti

Organizator ima pravo da zahteva od izlagača podnošenje sledećih dokumenata :  
- Poslovnu dozvolu ili registarski list, sertifikat izdat od strane ovlašćenih organa, koji dokazuje da ispunjava zakonom definisane sve uslove za izvođenje delatnosti,  
- Odgovarajuće sanitarni i veterinarski sertifikati izdat od strane ovlašćene inspekcije, ako izlagač planira da u trgovini prehrambenim proizvodima i uopšte potrošačke robe, da organizuje degustaciju hrane ili demonstraciju robe široke potrošnje ili za obavljanje ugostiteljske usluge .

Organizator ima pravo da odbije nastup izlagača na priredbi, ako ne dostavi zatraženu dokumentaciju.

## 15. Fotografisanje, snimanje i crtanje

Organizator ima pravo fotografisati izložbeni prostor i izložbene proizvode , crtati ih, izradjivati druge vrste video i audio zapisa i koristiti ih za sopstvene i opšte potrebe. Izlagač se u tom pogledu, odriče bilo kakvih autorskih prava i potraživanja . Bez odobrenja organizatora, nije dozvoljeno fotografisati ili praviti crteže izložbenog prostora ili ih bilo kako drugačije zabeležiti, izuzev sopstvenog izložbenog prostora .

## 16. Čišćenje izložbenih prostora

Organizator obezbeđuje čišćenje izložbenog prostora i delova u halama. Čišćenje sopstvenog izložbenog štanda je dužnost svakog izlagača; po naruđbi može na troškove izlagača čišćenje preuzeti i organizator .

## 17. Nadležnost suda

Organizator i izlagač se obavezuju da reše sve eventualne sprove na prijateljski način. Ako se spor ne može rešiti na ovaj način, nadležan je Trgovinski sud u Beogradu .

## 1. General stipulations

The entry form is also a contract. The entry form is filled in by the exhibitor and must be submitted to the organizer by the date specified as the application deadline. The entry form should be sent to: ICM International d.o.o., Ismeta Mujazinićeva 5, 11000 Beograd. The entry form is legally binding for the exhibitor and is valid as an irrevocable agreement. The organizer will not consider the entry forms with reservations. The exhibition conditions are valid for all events (fairs, exhibitions and other events) organized by the organizer (Entry form and agreement). The prices valid for the event are stated in front page of the entry form/agreement. The indication of the exhibition programme is the proviso for the exhibitor to participate in the event. The exhibitor may exhibit only the objects listed in the entry form. The exhibitor acknowledges and accepts the exhibition conditions by signing the entry form / agreement. The organizer reserves the right to decide upon admitting the exhibitor or the exhibits to the event. The minimum exhibition space that the exhibitor can order covers 1.2 sqm of the unequipped indoor exhibition stand, and 20 sqm of the unequipped outdoor exhibition stand. The exhibitor undertakes to stick to the entry term.

## 2. Granting the exhibition stand

Inland and foreign exhibitors, whose exhibits meet the top ic of the exhibition, may exhibit on the exhibition. It is in the interest of the organizer that the exhibition would succeed, therefore it is him who decides upon admitting the exhibitor to the exhibition and granting him the exhibition stand. The organizer reserves the right to grant up to approximately 10 % of the exhibition stand more or less. Each modification of the granted exhibition stand should be previously approved by the organizer. The organizer may displace the stands or close the entrance and exit doors of the halls; if necessary, he may even perform other changes regarding the exhibition stands. It is in the organizer's competence to decide upon these modifications, always in the interest of the exhibition. Should the organizer for whatever reason not be able to give at disposal to the exhibitor the already granted exhibition stand, the exhibitor is entitled to the reimbursement of the sum he had paid.

## 3. Cancellation of the entry form/agreement

In case of cancellation of the entry form/agreement on the part of the exhibitor, the exhibitor undertakes to pay to the organizer: - 40 % of the price of the exhibition stand; if he cancels the entry form/agreement more than 60 days prior to the beginning of the exhibition, - 100 % of the price of the exhibition stand; if he cancels the entry form/agreement less than 60 days prior to the beginning of the exhibition.

## 4. Registration fee, the obligatory inscription in the catalogue

Every exhibitor is obliged to pay registration fee, a separate registration fee for each represented company and fee for the inscription in the catalogue and others as agreed with contract. The catalogue data are in Serbian and English and depend of decision of organizer. The exhibitor must supply the data to be included in the catalogue 60 days prior to the beginning of the exhibition at the latest. If the data are supplied later than 60 days prior to the beginning of the exhibition, or the exhibitor fails to supply data, there will be only general data about the exhibitor included in the catalogue. The inclusion of the exhibitor in an appendix to the catalogue is considered equal to the obligatory inscription in the catalogue.

## 5. Payment

The exhibitor undertakes to pay the exhibition stand, exhibition registration fee, registration fee for each represented company and the obligatory inscription in the exhibition catalogue at the prices stipulated and stated in the entry form/agreement. The taxes are paid by the exhibitor. Once the entry form/agreement, signed by the exhibitor , is submitted to the organizer, the exhibitor will receive a pre-invoice which he should pay on the whole amount and without any deduction settle, within the term stated on the pre-invoice. The prepayment on the basis of the pre -invoice is the condition of the admission (participation) of the exhibitor. After the service has been performed, i.e. on the last day of the exhibition, the organizer issues to the exhibitor an invoice. The exhibitor is obliged to settle the invoice till day defined in invoice. In case the payment term is exceeded, the organizer charges to the exhibitor also the legal interest for delay.

The exhibitor can object to the invoice in 8 days after its receipt. If the exhibitor objects only to a part of the invoice, he is obliged to settle the whole invoice within the term and in the way provided by the entry form/agreement.

## 6. Confirmation of entry form/agreement

On the basis of the paid sum of the invoice the exhibitor issues to the exhibitor a confirmation of the granted exhibition stand together with the location.

## 7. Cancellation of granted exhibition stand

The organizer has a right to refuse the entry form resp. to annul the issued confirmation stated in item 6 of the entry form/agreement in the following cases:

- if in the time of application the exhibitor is in composition, bankruptcy - or winding up proceedings,
- if there are outstanding debts of the exhibitor towards the organizer, arising from the previous exhibitions,
- if the objects which are to be or are already exhibited on the exhibition do not suit the topic of the exhibition,
- if the exhibitor fails to supply document required by the organizer itemized under 14).

## 8. Term and place of exhibition

If the exhibition has to be shifted (postponed or started earlier), if its duration has to be shortened or extended, or if it has to be displaced, the exhibitor doesn't have a right either to cancel the exhibition or to claim indemnity. If the exhibition can't be performed for the reasons beyond the control of the organizer (for example, nature, riot, etc.), the organizer may require of the exhibitor a payment in the height up to 40 % of the price of the exhibition stand. However, the organizer is not entitled to such a right, if he himself is responsible for the failure of the exhibition.

## 9. Technical conditions

The exhibitor should submit to the organizer an outline of the set -up and of the equipment of his exhibition stand. These schemes should be confirmed by the organizer prior to the beginning of assembling. The height of the exhibition stand may not exceed 250 cm. When assembling the exhibition stand, the exhibitor may not usurp the area beyond his allocated exhibition space; he should entirely stick to the instructions for the exhibitors.

## 10. Permanent tickets for the exhibitor

After the confirmation of the exhibition stand the exhibitor receives free of charge pass -cards (permanent tickets for the exhibitors) for his staff working on the exhibition stand. In case of misuse of the permanent tickets for the exhibitors, the organizer reserves the right to take the permanent tickets away.

## 11. Assembling, disassembling

Assembling and disassembling should be registered prior to their beginning. The assembling and disassembling terms stated in the information for the exhibitors should be strictly observed. If the disassembling term is exceeded, the organizer is entitled to disassemble the exhibition stand at the expenses and risk of the exhibitor. Once disassembling is completed, the exhibitor should restore the exhibition stand. In the negative, he is obliged to refund to the organizer the damage on the whole. When setting the exhibition stands up and when equipping them, during the assembling and disassembling, the exhibitor resp. company setting up the exhibition stand should above all consider and act in accordance with: regulations on safety and health at work regulations on fire safety technical regulations and standards general conditions of work on the exhibition grounds instructions of the organizer.

The exhibitor is not allowed to remove the exhibits from the exhibition stand until the exhibition is over. He may leave the exhibition stand before time only on the basis of a written approval of the organizer.

## 12. Warranty and insurance

1. The organizer will not be held responsible for damage, loss, destruction or theft of the property of the exhibitor resp. property of the company setting up the exhibition stand (e.g. exhibits, equipment, etc.), their staff and third parties, as well not for damage to the exhibitor resp. company setting up the exhibition stand, their staff and third parties, caused by fire, storm, hail, strokes of lightning, breakage, water outflow, theft or for whatever other reason. The organizer will not be held responsible for damage, loss, destruction or theft of the property or of injury to a third party, caused by the exhibitor resp. company setting up the exhibition stand at the stand itself or on the exhibition grounds. The exhibitor resp. company setting up the exhibition stand obtains the corresponding insurances at his own expense. 2. The exhibitor resp. company setting up the exhibition stand will be held responsible for the damage or injury caused to the organizer and/or to a third party at the exhibition stand resp. exhibition grounds, either by himself or by his staff. The organizer doesn't assume any warranty for the vehicles left on the fair grounds or parking place by the exhibitor, his employees or people authorized by him resp. by the company setting up the exhibition stand. There is no warranty for the insufficient inscription in the exhibition catalogue (i. e. typographical, formative errors, wrong translation or failure of the inscription, etc.). The exhibitor is not allowed to cede the granted exhibition stand or advertising space resp. parts of them to any third person. In case of violation the organizer reserves the right to charge to the exhibitor additional 100 % of the price of the granted exhibition stand resp. advertising space.

## 13. Presentations

At the submission of the entry form and the agreement, the exhibitor must notify the organizer in writing about every event intended to be held within the exhibition space (e.g. musical shows, other shows etc). The exhibitor should obtain a written approval of the organizer for all kinds of presentations he intends to perform on the granted exhibition stand. The organizer will decide to issue a written consent upon a previous submission of all adequate documents issued by the competent administration bodies. The organizer is entitled to restrict or prohibit the presentations causing noise, dirt, dust, gas consent resp. in whatever way hindering the course of the exhibition, in spite of the fact that he has already issued a written consent for the presentations. The presentations may be performed exclusively on the granted exhibition stand.

## 14. The exhibitor's occupation - documents

The organizer has the right to require from the exhibitor the submission of the following documents:  
- business permit or business registration certificate issued by a relevant authorized office, which proves that the exhibitor fulfills the conditions of conducting business as set by law,  
- relevant sanitary and veterinary certificate issued by an authorized inspectorate, if the exhibitor plans to trade in foodstuffs and general consumer goods, to organize food tastings or demonstrations of general consumer goods or to perform catering services . The organizer has the right to reject the application by the exhibitor if the latter fails to supply the required documents.

## 15. Photographing and drawing

The organizer has a right to take photographs of the exhibitions stands and exhibits, to draw them or to shoot them on a film resp. on a video tape, as well as to use the material for his personal - or for general use. The exhibitor renounces all contestations arising from copyright. Photographing, drawing or shooting are not allowed without the permission of the organizer; this exception is possible only on the exhibitor's own exhibition stand.

## 16. Cleaning of the exhibition stand

The organizer provides for the cleaning of the fairgrounds and passages in halls. Cleaning of the exhibition stand is the obligation of each separate exhibitor; upon the order the cleaning may be assumed by the organizer or by an organization appointed by him at the expenses of the exhibitor.

## 17. Jurisdiction

The organizer and the exhibitor undertake to settle all eventual disputes in an amicable way. If a dispute can't be settled in this way, the contractual parties agree to confer jurisdiction to the Court in Belgrade.